

## **ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THẺ TÍN DỤNG HSBC TRAVELONE**

*(Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này có hiệu lực từ 01/05/2023)*

Thẻ Tín Dụng HSBC TravelOne (“**Thẻ**”) được Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) (“**Ngân Hàng**”) phát hành theo các điều khoản và điều kiện (“**Bản Điều Khoản Và Điều Kiện**”) được quy định dưới đây. Khi Chủ thẻ Tín Dụng HSBC TravelOne (“**Chủ Thẻ**”) sử dụng Thẻ (bao gồm cả việc kích hoạt Thẻ) có nghĩa là Chủ Thẻ đã chấp nhận và chịu sự ràng buộc bởi Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này cũng như các Điều khoản và Điều kiện quy định tại Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng HSBC.

1. Khi sử dụng Thẻ bằng cách thực hiện các Giao Dịch Hợp Lệ, Chủ Thẻ sẽ được nhận điểm thưởng (“**Điểm Thưởng**”) theo Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng với hạn mức do Ngân Hàng quy định. Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng và hạn mức theo quy định tại Phụ Lục đính kèm Điều Khoản Và Điều Kiện này (“**Phụ Lục**”).
2. “**Giao Dịch Hợp Lệ**” nghĩa là Giao Dịch Quốc Tế, Giao Dịch Du Lịch Nội Địa và các Giao Dịch Khác (bao gồm cả giao dịch trực tuyến). Giao Dịch Hợp Lệ được thực hiện bởi Chủ Thẻ chính và phụ thì sẽ được ghi nhận vào tài khoản của Chủ Thẻ chính.
3. Giao Dịch Hợp Lệ không bao gồm:
  - a. Rút tiền mặt;
  - b. Phí và lãi (bao gồm nhưng không giới hạn lãi suất, phí chậm thanh toán, phí thường niên, phí quản lý áp dụng cho các giao dịch bằng ngoại tệ);
  - c. Chương trình Trả Góp Ưu Đãi;
  - d. Chương trình Mua Hàng Trả Góp;
  - e. Chuyển khoản số dư;
  - f. Các giao dịch liên quan đến hoạt động mua bán chứng khoán, ngoại hối;
  - g. Các giao dịch liên quan đến hoạt động chuyển tiền trên các trang điện tử (bao gồm nhưng không giới hạn các trang điện tử Paypal, SKR skrill.com);
  - h. Các giao dịch liên quan đến hoạt động nạp tiền vào thẻ thanh toán trước;

## **ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THẺ TÍN DỤNG HSBC TRAVELONE**

---

- i. Các giao dịch tương tự tiền mặt (giao dịch quasi-cash) bao gồm các giao dịch liên quan đến lệnh chuyển tiền, séc du lịch, game, đánh cược, xổ số;
  - j. Các giao dịch chuyển đổi ngoại tệ (bao gồm nhưng không giới hạn các giao dịch trên Forex.com);
  - k. Các giao dịch thực hiện trên ví điện tử (bao gồm nhưng không giới hạn các giao dịch trên Ví VTC Pay, Zalo Pay, Ngân Luong Online, Ngân Luong-Alepay, Ví Momo, VN Pay);
  - l. Các giao dịch đóng thuế;
  - m. Các giao dịch Thanh toán hóa đơn trực tuyến trên Ngân Hàng Trực Tuyến và ứng dụng HSBC Mobile Banking; và
  - n. Các giao dịch mua bán hàng hóa, dịch vụ trái pháp luật;
  - o. Các giao dịch thẻ gian lận, giả mạo, giao dịch thanh toán không phát sinh việc mua bán hàng hóa/cung ứng dịch vụ (giao dịch không tại Đơn vị chấp nhận thẻ...);
  - p. Các giao dịch thanh toán cho các chi phí cho hoạt động kinh doanh, không mang tính chất tiêu dùng cá nhân;
  - q. Các giao dịch thanh toán tại một số điểm chấp nhận thẻ (POS/mPOS) thuộc danh mục mà Ngân Hàng đánh giá rằng có dấu hiệu trục lợi, gian lận dựa trên những bất thường về hành vi, tần suất, giá trị giao dịch chi tiêu của khách hàng trong từng thời kỳ;
  - r. Các giao dịch khác do Ngân Hàng quy định tùy từng thời điểm.
4. **“Giao Dịch Quốc Tế”** là các các giao dịch mua dịch vụ, hàng hóa, chi tiêu cá nhân và được thực hiện tại các đơn vị chấp nhận thẻ ngoài lãnh thổ Việt Nam và thực hiện bằng đồng ngoại tệ.
5. **“Giao Dịch Du Lịch Nội Địa”** là các giao dịch thỏa mãn tất cả các điều kiện sau đây:
- a. Được Bên bán hàng phân loại là giao dịch chi tiêu du lịch bao gồm mua vé máy bay, đặt phòng khách sạn, đặt chuyến du lịch và đăng ký với các Tổ chức phát hành thẻ theo Mã Ngành Hàng bên dưới:
    - Vé máy bay : MCC từ 3000 đến 3350 và 4511
    - Phòng khách sạn : MCC từ 3501-3999, 5001, 7011, 7013
    - Chuyến du lịch : MCC 4004, 4722, 4723

## **ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THẺ TÍN DỤNG HSBC TRAVELONE**

---

- b. Bên bán hàng là doanh nghiệp được đăng ký thành lập hợp pháp tại Việt Nam; và
  - c. Giao dịch được thực hiện bằng Việt Nam Đồng.
6. **“Giao Dịch Khác”** là các giao dịch mua dịch vụ, hàng hóa, chi tiêu cá nhân ngoại trừ Giao Dịch Quốc Tế, Giao Dịch Du Lịch Nội Địa.
7. **“Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng”** là tỷ lệ quy đổi dùng để tính Điểm Thưởng. Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng được quy định cho từng loại giao dịch cụ thể được quy định tại Phụ Lục.
8. **“Mã Ngành Hàng”** (MCC) được quy định bởi các Tổ chức phát hành thẻ (Visa/Mastercard). Bên bán hàng và Ngân hàng bên bán có thể đăng ký Mã Ngành Hàng tùy theo quyết định của họ nhưng phải phù hợp với Mã Ngành Hàng được quy định bởi Tổ chức phát hành thẻ. Ngân Hàng sẽ không chịu trách nhiệm trong trường hợp Mã Ngành Hàng đăng ký với Tổ chức phát hành bị lỗi, không phù hợp với các loại giao dịch hoặc trong trường hợp Tổ chức phát hành và/hoặc bên bán hàng và/hoặc ngân hàng của bên bán hàng thay đổi Mã Ngành Hàng mà không thông báo cho Ngân Hàng.
9. Đối với bất kỳ Giao Dịch Hợp Lệ được ghi nhận vào tài khoản Chủ Thẻ nhưng bị vô hiệu, hoàn tiền, hoặc hủy bỏ thì số Điểm Thưởng tích lũy tương ứng với các giao dịch đó cũng sẽ bị hủy bỏ. Trong trường hợp số Điểm Thưởng bị hủy bỏ lớn hơn số Điểm Thưởng tích lũy hiện có thì số Điểm Thưởng tích lũy có thể sẽ bị ghi âm và sẽ được cân trừ khi phát sinh số Điểm Thưởng của các Giao Dịch Hợp Lệ mới.
10. Ngân Hàng có quyền thay đổi, điều chỉnh các loại giao dịch, Số Điểm và Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng.
11. Điểm Thưởng được tích lũy sẽ được tự động ghi có vào tài khoản của Chủ Thẻ. Chi tiết của Điểm Thưởng sẽ thể hiện trên Ứng dụng HSBC Việt Nam. Số Điểm Thưởng tích lũy có thể được sử dụng đổi sang dặm bay hoặc điểm khách sạn hoặc cân trừ khi phát sinh Điểm Thưởng bị ghi âm là những giao dịch bị hoàn lại, giao dịch trả góp, những giao dịch không phải là Giao Dịch Hợp Lệ.
12. Điểm Thưởng tích lũy không thể được chuyển từ một tài khoản Thẻ sang một tài khoản Thẻ khác của cùng một khách hàng hoặc giữa các Khách hàng khác nhau hoặc từ loại Thẻ tín dụng này sang loại Thẻ tín dụng khác của cùng một Khách hàng hoặc giữa các Khách hàng khác nhau.

## **ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THẺ TÍN DỤNG HSBC TRAVELONE**

---

13. Tài khoản của Chủ Thẻ phải ở tình trạng tốt, Thẻ không bị đóng, không trong tình trạng chậm thanh toán, không bị tạm ngưng hoặc không bị hủy theo quyết định của Ngân Hàng tại thời điểm ghi nhận Điểm Thưởng tích lũy. Trong trường hợp tài khoản không ở tình trạng tốt bởi bất kỳ lý do gì trước khi Điểm Thưởng tích lũy được ghi nhận, Ngân Hàng có quyền không ghi nhận số Điểm Thưởng tích lũy.

14. Số Điểm Thưởng sẽ bị thu hồi trong các trường hợp sau:

- a. Các giao dịch mua hàng được chuyển đổi thành khoản trả góp thành công.
- b. Các giao dịch mua hàng bị hủy bỏ hoặc hoàn trả.
- c. Các giao dịch không được xem là Giao Dịch Hợp Lệ.

15. Điểm Thưởng bị thu hồi sẽ được tính theo Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng tại thời điểm thực hiện. Nhằm làm rõ, tùy theo quyết định của Ngân Hàng, Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng tại thời điểm thực hiện thu hồi có thể khác với Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng được áp dụng khi tính số Điểm Thưởng tích lũy ban đầu.

16. Toàn bộ Điểm Thưởng hiện có sẽ lập tức bị hủy bỏ trong các trường hợp sau:

- a. Thẻ bị đóng tự nguyện hoặc không tự nguyện; hoặc
- b. Thẻ bị hủy; hoặc
- c. Có bất kỳ sự gian lận và lạm dụng liên quan đến phát sinh Điểm Thưởng; hoặc
- d. Giao dịch gian lận, giả mạo, giao dịch thanh toán không phát sinh việc mua bán hàng hóa/cung ứng dịch vụ, giao dịch trái pháp luật; hoặc
- e. Chủ Thẻ vi phạm bất kỳ điều khoản và điều kiện trong Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng HSBC.

17. Ngân Hàng có quyền thay đổi các loại giao dịch, Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng cũng như thay đổi hoặc hủy bỏ các chương trình ưu đãi, thay đổi bất kỳ quy định tại Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này theo toàn quyền quyết định của mình sau khi đã thông báo đến Chủ Thẻ theo các phương thức mà Ngân Hàng cho là phù hợp. Cập nhật mới nhất của Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này được đăng tải tại trang web của Ngân Hàng.

## **ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THẺ TÍN DỤNG HSBC TRAVELONE**

---

18. Ngân Hàng có toàn quyền sửa đổi bất kỳ quy định nào của Điều Khoản Và Điều Kiện này, cũng như Các Điều Khoản Và Điều Kiện Chung, Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng HSBC, các Điều Khoản Và Điều Kiện của các dịch vụ kèm theo Thẻ tại từng thời điểm mà Ngân Hàng cho là phù hợp. Những sửa đổi đó sẽ ràng buộc Chủ Thẻ sau khi thông báo cho Chủ Thẻ bằng cách thức mà Ngân Hàng cho là phù hợp (bao gồm nhưng không giới hạn ở việc công bố tại hội sở Ngân Hàng hoặc bất kỳ văn phòng nào của Ngân Hàng, hoặc trên Bảng Sao Kê Thẻ Tín Dụng, hoặc qua thư điện tử, hoặc trên web của Ngân Hàng hoặc theo cách thức khác do Ngân Hàng quyết định). Việc sử dụng Thẻ sau ngày mà các sửa đổi của Điều Khoản Và Điều Kiện này có hiệu lực (được quy định tại thông báo của Ngân Hàng) sẽ được xem là sự chấp thuận hoàn toàn của Chủ Thẻ đối với các sửa đổi đó. Nếu Chủ Thẻ không đồng ý với bất kỳ sửa đổi nào thì Chủ Thẻ có quyền yêu cầu đóng Thẻ trước ngày mà các sửa đổi đó có hiệu lực.

19. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm với bất kỳ sai sót nào trong việc quy đổi Điểm Thương của Chủ Thẻ do Chủ Thẻ nhầm lẫn, cung cấp không chính xác, không đầy đủ thông tin do lỗi cố ý hoặc vô ý của Chủ Thẻ hoặc. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm do việc sai sót trong quá trình quy đổi do lỗi kỹ thuật của hãng hàng không, khách sạn hoặc các đối tác chấp nhận quy đổi. Ngân Hàng không phải chịu trách nhiệm đối với bất kỳ sự chậm trễ, vi phạm hoặc lỗi xử lý của máy tính, kỹ thuật, hệ thống trong việc cung cấp bất kỳ thiết bị, tiện ích hay dịch vụ ngân hàng nào cho Chủ Thẻ trong phạm vi sự chậm trễ, vi phạm hoặc lỗi xử lý của máy tính, hệ thống và kỹ thuật đó vượt ngoài tầm kiểm soát hợp lý của Ngân Hàng bao gồm những lỗi về chức năng hay sai sót của thiết bị.

20. Trong trường hợp phát sinh các tranh chấp liên quan đến việc phát sinh và ghi có số Điểm Thương, Ngân Hàng sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác với Chủ Thẻ. Trong trường hợp các bên không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam.

21. Bất cứ khoản thuế, hay các nghĩa vụ khác hoặc các khoản phí, lệ phí phải trả cho chính phủ hay tổ chức nào khác có thể phát sinh từ Điểm Thương nhận được sẽ do Chủ Thẻ chịu trách nhiệm chi trả.

22. Ngoài Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này, Chủ Thẻ cũng đồng thời chấp thuận các Điều khoản và Điều kiện của Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng, Các Điều Khoản Và Điều Kiện Chung

## **ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA THẺ TÍN DỤNG HSBC TRAVELONE**

của Ngân Hàng và các bản sửa đổi, bổ sung của các tài liệu này tại từng thời điểm. Các thuật ngữ sử dụng trong Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này cũng sẽ tuân theo các định nghĩa được quy định trong Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng. Các Điều Khoản Và Điều Kiện Chung của Ngân Hàng có thể tìm thấy trên trang web [www.hsbc.com.vn](http://www.hsbc.com.vn);

23. Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này được điều chỉnh và tuân thủ pháp luật Việt Nam. Bản Điều Khoản Và Điều Kiện này được lập thành tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

### **Phụ lục: Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng và hạn mức Điểm Thưởng**

| <b>Các loại giao dịch</b>        | <b>Tỷ Lệ Tích Lũy Điểm Thưởng</b> | <b>Điểm Thưởng tích lũy tối đa (4)</b> |
|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Giao Dịch Quốc Tế</b>         | 3X                                | 50.000 Điểm Thưởng/<br>tháng           |
| <b>Giao Dịch Du Lịch Nội Địa</b> | 2X                                |                                        |
| <b>Giao Dịch Khác</b>            | 1X                                | Không giới hạn                         |

1. Mỗi chi tiêu 1.000 VNĐ cho Giao Dịch Quốc Tế tích lũy được 3 Điểm Thưởng;
2. Mỗi chi tiêu 1.000 VNĐ cho Giao Dịch Du Lịch Nội Địa tích lũy được 2 Điểm Thưởng;
3. Mỗi chi tiêu 1.000 VNĐ cho Giao Dịch Khác tích lũy được 1 Điểm Thưởng;
4. Điểm Thưởng tích lũy tối đa mỗi tháng cho Giao Dịch Quốc Tế và Giao Dịch Du Lịch Nội Địa là 50.000 điểm và được tính theo tháng từ ngày đầu tháng tới ngày cuối cùng của mỗi tháng và không phải theo kỳ sao kê của Thẻ.